

Fig. 1

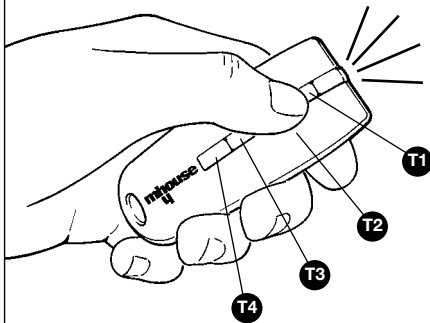


Fig. 2

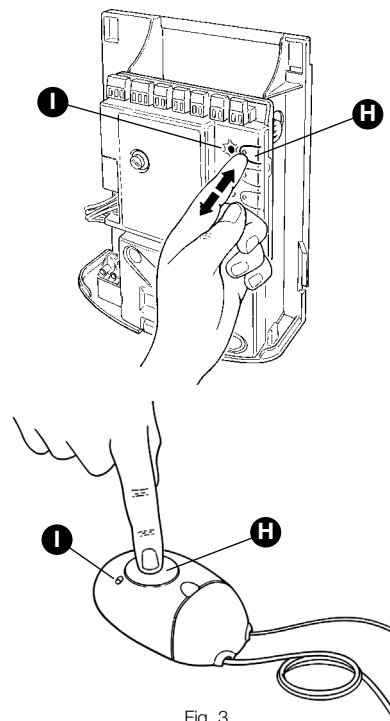


Fig. 3

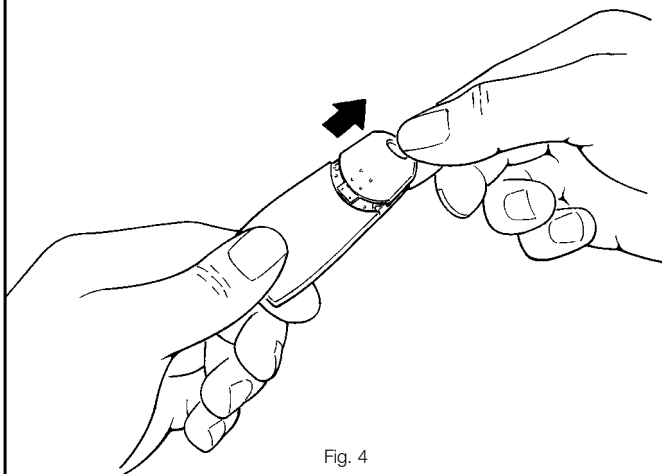


Fig. 4

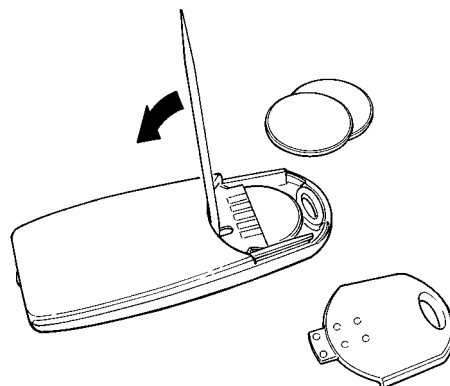


Fig. 5

GB Declaration of Conformity

According to Directive 1999/5/EC
 Number 164/TX4/GB
 Date: 05/02/2003 Revision: 01
 The undersigned Lauro Buoro declares
 that the following product:
 Manufacturer's name: NICE S.p.a.
 Address: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I.
 Rustignè - ODERZO - ITALY
 Model: TX4
 Meets the essential requirements of
 Directive R&TTE 1999/5/CE, article 3,
 for the intended purposes of the prod-
 uct.

I Dichiarazione di conformità

Secondo la Direttiva 1999/5/CE
 Numero 164/TX4/I
 Data: 05/02/2003 Revisione: 01
 Il sottoscritto Lauro Buoro, dichiara che
 il prodotto:
 Nome produttore: NICE S.p.a.
 Indirizzo: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I.
 Rustignè - ODERZO - ITALY
 Modello: TX4
 E' conforme ai requisiti essenziali richie-
 sti dall'articolo 3 della direttiva R&TTE
 1999/5/CE per l'uso cui il prodotto è
 destinato

F Déclaration de conformité

Selon la Directive 1999/5/CE
 Numéro 164/TX4/F
 Date: 05/02/2003 Révision: 01
 Je, soussigné Lauro Buoro, déclare que
 le produit:
 Nom producteur: NICE S.p.a.
 Adresse: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I.
 Rustignè - ODERZO - ITALY
 Modèle: TX4
 Est conforme aux conditions essentiel-
 les requises par l'article 3 de la Directive
 R&TTE 1999/5/CE pour l'utilisation pour
 laquelle le produit est destiné.

D Konformitätserklärung

Nach EU-Richtlinie 1999/5
 Nr. 164/TX4/D
 Datum: 05/02/2003 Revision: 01
 Der Unterzeichnete Lauro Buoro erklärt,
 dass das Produkt:
 Herstellername: NICE S.p.a.
 Adresse: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I.
 Rustignè - ODERZO - ITALY
 Modell: TX4
 Was den Gebrauch betrifft, zu dem es
 bestimmt ist, den wichtigsten
 Anforderungen der EU-Richtlinie R&TTE
 1999/5 entspricht.

E Declaración de conformidad

Según la Directiva 1999/5/CE
 Número 164/TX4/E
 Fecha: 05/02/2003 Revisión: 01
 El suscrito, Lauro Buoro, declara que el
 producto:
 Nombre fabricante: NICE S.p.a.
 Dirección: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I.
 Rustignè - ODERZO - ITALIA
 Modelo: TX4
 Satisface los requisitos generales de la
 Directiva exigidos por el artículo 3 de la
 directiva R&TTE 1999/5/CE para el uso
 al que está destinado el producto.

NL Verklaring van overeenstemming

Volgens Richtlijn 1999/5/CEE
 Nummer 164/TX4/NL
 Datum: 05/02/2003 Revisie: 01
 Ondergetekende Lauro Buoro verklaart
 dat het artikel:
 Naam fabrikant: NICE S.p.a.
 Adres: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I.
 Rustignè - ODERZO - ITALY
 Model: TX4
 In overeenstemming is met de wezen-
 lijke vereisten vereist door artikel 3 van
 de richtlijn R&TTE 1999/5/CE voor
 gebruik waarvoor het artikel bestemd is

"TX4" Radio Transmitters

Warnings

- MHOUSE disclaims responsibility for any damage resulting from improper use of the product; the only use authorized by the manufacturer is the one described in this manual.
- The packaging materials must be disposed of in compliance with the regulations locally in force.
- Protect the transmitter from water and other liquids. If it gets wet, stop using it immediately and call MHOUSE customer service; using the device under these conditions could be hazardous.
- Do not place the transmitter near heat sources or expose it to open flames; this could damage the device and cause malfunctions, fire hazards or other dangers.
- **WARNING:** the transmitter batteries contain polluting substances: do not dispose of them with other common waste; use the disposal methods established by the regulations locally in force.

Description and Intended Use

The TX4 transmitter (Fig.1) is suitable for the remote control of the corresponding radio receivers or gate control units; it is compatible with the MHOUSE automation systems and can only be used in these applications.

It features 4 buttons which can be used for the 4 types of command of a single automation system, or to control up to 4 different automation systems or receivers.

Transmission of the command is confirmed by the LED [A] shown in Fig.1; an eye-let [B] Fig.1 allows it to be hung on a key ring.

Memorizing the Transmitter

To enable the transmitter to command a control unit or receiver, a memorization procedure must be carried out. Two methods can be followed to memorize the new transmitter:

- **Mode 1:** in this "mode" the radio transmitter is used to its fullest extent, i.e. all the buttons carry out a pre-established command. It is obvious that in "mode 1" the radio transmitter can be used to command only one automation.

In "mode 1", the commands associated to the 4 buttons (Fig.2) are the following:

Table 1

Transmitter	Control unit	Radio receiver
Button T1	"OPEN" command	Activation of output N. 1
Button T2	"Open partially" command	Activation of output N. 2
Button T3	"Open only" command	Activation of output N. 3
Button T4	"Close only" command	Activation of output N. 4

- **Mode 2:** in this "mode", each transmitter button can be associated to one of the four commands available on the control units or radio receivers. This mode, if used properly, enables the control of 2 or more different automations or receivers; for example:

Table 2

Transmitter	Control units or receivers
Button T1	"Open only" command Automation N. 1
Button T2	Activation of output N. 2 on receiver
Button T3	"OPEN" command Automation N. 2
Button T4	Activation of output N. 1 on receiver

Each transmitter is, of course, a separate unit, and while some are memorized in "mode 1" others can be memorized in "mode 2" on the control unit.

Warning: since the memorization procedures are timed (max. 10 seconds for each stage), you need to read the instructions in the following paragraph before you proceed to carry them out.

Memorization of the Transmitter in "Mode 1"

1. Press **Button P1 [H]** Fig.3 for at least 3s; when the **P1 LED [I]** shown in Fig.3 goes off, release the button.
2. Within 10s, press any button on the radio transmitter to be memorized for at least 2s. If the memorization procedure is successful, the **P1 LED** will flash 3 times.
3. If there are other remote controls to be memorized, repeat step 2 within the next 10s, otherwise the memorization stage will terminate automatically.

Technical Characteristics

TX4 is produced by NICE S.p.a. (TV) I, MHOUSE S.r.l. is an affiliate of the Nice S.p.a. group.

Nice S.p.a., in order to improve its products, reserves the right to modify their technical characteristics at any time without prior notice. In any case, the manufacturer guarantees their functionality and fitness for the intended purposes.

Note: all the technical characteristics refer to a temperature of 20°C.

TX4 transmitters

Type: Radio transmitters for control of automatic gates and doors

Technology adopted: AM OOK coded modulation of radio carrier

Frequency: 433.92 Mhz

Memorization of the Transmitter in "Mode 2"

With the memorization of the transmitter in "mode 2", each button can be associated to any of the four control unit commands ("OPEN", "Open partially", "Open only" and "Close only") or to any of the 4 radio receiver outputs; see table 3.

In "mode 2" each button requires a separate memorization stage.

1. Press **button P1** as many times as the number corresponding to the desired command, according to the following table (e.g. 3 times for the "Open only" command or "Activation of output N. 3).

Table 3

Button P1	Control unit	Radio receiver
1 time	"OPEN" command	Activation of output N. 1
2 times	"Open partially" command	Activation of output N. 2
3 times	"Open only" command	Activation of output N. 3
4 times	"Close only" command	Activation of output N. 4

2. Make sure that the **P1 LED** flashes as many times as the number corresponding to the selected command.
3. Within 10 s, press the desired button on the radio transmitter to be memorized, and hold it down for at least 2s. If the memorization procedure is successful, the **P1 LED** will flash 3 times.
4. If there are other remote controls to be memorized for the same type of command, repeat step 3 within the next 10s, otherwise the memorization stage will terminate automatically.

Remote Memorization

It is possible to memorize a new transmitter without directly operating the buttons on the control unit or radio receiver, provided you have an "**OLD**" pre-memorized operational transmitter.

The **NEW** transmitter to be memorized will inherit the characteristics of the **OLD** one, i.e. if the **OLD** transmitter was memorized in "mode 1", the **NEW** one will also be memorized in "mode 1". In this case, during the memorization stage you can press any key on the two transmitters.

If, on the other hand, the **OLD** transmitter was memorized in "mode 2" you must press the button on the **OLD** transmitter which corresponds to the desired command, and the button on the **NEW** transmitter to which you wish to associate that command.

Holding the two transmitters, position yourself near the control unit or receiver and perform the following operations:

1. Press the button on the **NEW** transmitter and hold it down for at least 5s, then release it.
2. Press the button on the **OLD** transmitter 3 times slowly.
3. Press the button on the **NEW** transmitter once slowly.

At this point the **NEW** transmitter will be recognized by the control unit or receiver and will assume the characteristics of the **OLD** one.

If there are other transmitters to be memorized, repeat all the steps above for each new transmitter.

Testing the Transmitter

To test the operation of the transmitter, just press any button, make sure that the red LED flashes and that the automation performs the desired command.

The command associated to each button depends on the memorization "mode".

Replacing the Transmitter Batteries

When the range of the transmitter is significantly diminished and the light emitted by the LED is feeble, the battery is probably exhausted. The transmitter houses two CR2016 type lithium batteries.

To replace them proceed as follows:

1. Open the bottom by pulling it (Fig.4).
2. Insert a small pointed tool in the slit (Fig.5) and push out the batteries.
3. Insert the new batteries, observing the polarity (the "+" symbol towards the top).
4. Close the bottom until it clicks.

WARNING: the batteries contain polluting substances: do not dispose of them together with common waste but use the disposal methods established by the regulations locally in force.

Coding: Rolling code with 64 Bit code (18 billion billion combinations)

Buttons: 4, each button sends a command and can be used for the different commands of the same control unit or to command different control units.

Irradiated power: Approx. 0.0001W

Power supply: 6V +20% -40% with two CR2016-type Lithium batteries

Battery life: 3 years, estimated on the basis of basis of 10 commands/day, each lasting 1s at 20°C (at low temperatures the efficiency of the batteries decreases)

Ambient operating temperature: -20 ÷ 55°C

Use in acid, saline or potentially explosive atmosphere: No

Protection class: IP40 (suitable for use indoors or in protected environments)

Dimensions / weight: 720 x 31 h 11mm / 18g

Trasmettitori radio "TX4"

Avvertenze

- MHOUSE non risponde dei danni risultanti da un uso improprio del prodotto; diverso da quanto previsto nel presente manuale.
- Il materiale dell'imballaggio deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale.
- Evitare che il trasmettitore possa bagnarsi con acqua o altre sostanze liquide; qualora accada, sospendere immediatamente l'uso e rivolgersi al servizio assistenza MHOUSE; l'uso del dispositivo in tali condizioni può causare situazioni di pericolo.
- Non tenere il trasmettitore vicino a forti fonti di calore né esporlo a fiamme; tali azioni possono danneggiarlo ed essere causa di malfunzionamenti o situazioni di pericolo.
- ATTENZIONE: Le pile del trasmettitore contengono sostanze inquinanti: non gettarle nei rifiuti comuni ma utilizzare i metodi previsti dai regolamenti locali.

Descrizione e destinazione d'uso

Il trasmettitore TX4 (Fig. 1), consente di comandare a distanza i corrispondenti ricevitori radio oppure le centrali di comando per cancelli; può essere usato esclusivamente in impianti di automazione MHOUSE.

Dispone di 4 tasti che possono essere usati per i 4 tipi di comando di una stessa automazione oppure per comandare fino a 4 automazioni o ricevitori diversi.

La trasmissione del comando è confermata dal LED [A] di Fig.1; un occhio [B] di Fig.1 consente il fissaggio ad un portachiavi.

Memorizzazione del trasmettitore

Affinché un trasmettitore possa comandare una centrale o un ricevitore, è necessario eseguire una fase di memorizzazione. Per memorizzare il nuovo trasmettitore vi sono due scelte possibili:

- Modo 1:** in questo "modo" il trasmettitore radio è usato per intero cioè tutti i tasti eseguono il comando predefinito. E' chiaro che in "modo 1" un trasmettitore radio può essere usato per comandare una sola automazione

In "modo 1", comandi attribuiti ai 4 tasti (Fig.2) sono:

Tabella 1

Trasmettitore	Centrale di comando	Ricevitore radio
Tasto T1	Comando "OPEN"	Attivazione uscita N°1
Tasto T2	Comando "Apertura parziale"	Attivazione uscita N°2
Tasto T3	Comando "Solo Apre"	Attivazione uscita N°3
Tasto T4	Comando "Solo Chiude"	Attivazione uscita N°4

- Modo 2:** in questo "modo" ad ogni tasto del trasmettitore può essere associato uno dei quattro comandi disponibili nelle centrali o delle uscite del ricevitore. Usando opportunamente questa modalità è possibile comandare anche 2 o più automazioni o ricevitori diversi; ad esempio:

Tabella 2

Trasmettitore	Centrali di comando o ricevitori
Tasto T1	Comando "Solo Apre" Automazione N° 1
Tasto T2	Attivazione uscita N° 2 su ricevitore
Tasto T3	Comando "OPEN" Automazione N° 2
Tasto T4	Attivazione uscita N° 1 su ricevitore

Naturalmente ogni trasmettitore fa caso a se e nella stessa centrale o ricevitore ve ne possono essere memorizzati alcuni in "modo 1" altri in "modo 2".

Attenzione: poiché le procedure di memorizzazione sono a tempo (massimo 10 secondi per ogni fase), è necessario leggere prima le istruzioni riportate nel paragrafo successivo e poi procedere con l'esecuzione delle stesse.

Memorizzazione del trasmettitore in "modo 1"

- Premere il **Tasto P1 [H]** di Fig.3 per almeno 3s; quando il **LED P1 [I]** di Fig.3 si spegne, rilasciare il tasto.
- Entro 10s premere per almeno 2s un tasto qualsiasi del trasmettitore radio da memorizzare. Se la memorizzazione è andata a buon fine il **LED P1** farà 3 lampeggi.
- Se ci sono altri telecomandi da memorizzare, ripetere il passo 2 entro altri 10s altrimenti la fase di memorizzazione terminerà automaticamente.

Caratteristiche Tecniche

TX4 è prodotto da NICE S.p.a. (TV) I, MHOUSE S.r.l. è una società del gruppo NICE S.p.a.

Allo scopo di migliorare i prodotti, NICE S.p.a. si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche in qualsiasi momento e senza preavviso, garantendo comunque funzionalità e destinazione d'uso previste.

Nota: tutte le caratteristiche tecniche sono riferite alla temperatura di 20°C.

Trasmettitori TX4

Tipologia: Trasmettitori radio per il controllo di automatismi per cancelli e portoni automatici

Tecnologia adottata: Modulazione codificata AM OOK di portante radio

Memorizzazione del trasmettitore in "modo 2"

Con la memorizzazione del trasmettitore in "modo 2", ad ogni tasto può essere associato uno qualsiasi tra i quattro comandi delle centrali (OPEN, "Apertura Parziale", "Solo Apre" e "Solo Chiude") oppure una qualsiasi delle 4 uscite del ricevitore radio; vedere tabella 3.

In "modo 2" ogni tasto richiede una propria fase di memorizzazione.

- Premere il **Tasto P1** un numero di volte pari al comando desiderato, secondo la seguente tabella (es. 3 volte per il comando "Solo Apre" oppure "Attivazione uscita N°3).

Tabella 3

Tasto P1	Centrale di comando	Ricevitore radio
1 volta	Comando "OPEN"	Attivazione uscita N°1
2 volte	Comando "Apertura parziale"	Attivazione uscita N°2
3 volte	Comando "Solo Apre"	Attivazione uscita N°3
4 volte	Comando "Solo Chiude"	Attivazione uscita N°4

- Verificare che il **LED P1** emetta un numero di lampeggi pari al comando selezionato.
- Entro 10 s premere per almeno 2 s il tasto desiderato del trasmettitore radio da memorizzare. Se la memorizzazione è andata a buon fine il **LED P1** farà 3 lampeggi.
- Se ci sono altri telecomandi da memorizzare per lo stesso tipo di comando, ripetere il passo 3 entro altri 10 s, altrimenti la fase di memorizzazione termina automaticamente

Memorizzazione a distanza

E' possibile memorizzare un nuovo trasmettitore senza agire direttamente sui tasti della centrale o della ricevente radio. E' necessario disporre di un trasmettitore già memorizzato e funzionante "**VECCHIO**".

Il trasmettitore da memorizzare **NUOVO** prenderà in "eredità" le caratteristiche di quello **VECCHIO**; quindi se il **VECCHIO** trasmettitore è memorizzato in "modo 1" anche il **NUOVO** verrà memorizzato in "modo 1"; in questo caso durante la fase di memorizzazione può essere premuto un tasto qualunque nei due trasmettitori.

Se invece il **VECCHIO** trasmettitore è memorizzato in "modo 2" occorrerà premere nel **VECCHIO** il tasto col comando desiderato, e nel **NUOVO** il tasto al quale si vuole associare quel comando.

Con i due trasmettitori porsi nelle vicinanze della centrale o del ricevitore ed eseguire le seguenti fasi:

- Premere per almeno 5s il tasto sul **NUOVO** trasmettitore, poi rilasciare.
- Premere lentamente per 3 volte il tasto sul **VECCHIO** trasmettitore.
- Premere lentamente per 1 volta il tasto sul **NUOVO** trasmettitore.

A questo punto il trasmettitore **NUOVO** verrà riconosciuto dalla centrale o dal ricevitore e prenderà le caratteristiche che aveva quello **VECCHIO**.

Se ci sono altri trasmettitori da memorizzare, ripetere tutti i passi per ogni nuovo trasmettitore.

Verifica del trasmettitore

Per verificare il funzionamento del trasmettitore è sufficiente premere uno dei tasti, verificare che lampeggi il LED rosso e che l'automazione esegua il comando previsto. Il comando associato di ogni tasto dipende dal "modo" con cui sono stati memorizzati.

Sostituzione pile del trasmettitore

Quando la portata del trasmettitore si riduce sensibilmente e la luce emessa dal LED è affievolita, è probabile che la pila sia scarica. Il trasmettitore contiene due pile al litio tipo CR2016.

Per sostituirle:

- Aprire il fondo tirandolo (Fig.4)
- Infilare una piccola punta nell'apposita feritoia (Fig.5) e con essa spingere verso l'esterno le pile
- Inserire le nuove pile rispettando la polarità (il "+" verso l'alto).
- Richiudere il fondo fino allo scatto.

ATTENZIONE: Le pile contengono sostanze inquinanti: non gettarle nei rifiuti comuni ma utilizzare i metodi previsti dai regolamenti locali.

Frequenza: 433.92 Mhz

Codifica: Rolling code con codice a 64 Bit (18 miliardi di miliardi di combinazioni)

Tasti: 4, ogni tasto invia un comando e può essere utilizzato per i diversi comandi della stessa centrale oppure per comandare diverse centrali.

Potenza irradiata: 0,0001W circa

Alimentazione: 6V +20% -40% con 2 batterie al Litio tipo CR2016

Durata delle batterie: 3 anni, stimata su una base di 10 comandi/giorno della durata di 1s a 20°C (alle basse temperature l'efficienza delle batterie diminuisce)

Temperatura ambientale di funzionamento: -20 ÷ 55°C

Utilizzo in atmosfera acida, salina o potenzialmente esplosiva: No

Grado di protezione: IP40 (utilizzato in casa o ambienti protetti)

Dimensioni / peso: 720 x 31 h 11mm / 18g

TX4

remote control

Installation instructions and warnings
Istruzioni ed avvertenze per l'installazione
Instructions et avertissements pour l'installation
Anweisungen und Hinweise für die Installation
Instrucciones y advertencias para la instalación
Installatievoorschriften en waarschuwingen

mhouse
y



Émetteurs radio "TX4"

Avertissements

- MHOUSE ne répond pas des dommages résultant d'une utilisation impropre du produit, différente de celle qui est prévue dans ce manuel.
- Les matériaux de l'emballage doivent être mis au rebut dans le plein respect des normes locales.
- Éviter que l'émetteur puisse être mouillé par de l'eau ou d'autres substances liquides; si cela devait se produire, suspendre immédiatement l'utilisation et s'adresser au service après-vente MHOUSE; l'utilisation du dispositif dans de telles conditions peut constituer des situations de danger.
- Ne pas conserver l'émetteur à proximité de sources de chaleur ni l'exposer à des flammes; ces actions peuvent l'endommager et être la cause de problèmes de fonctionnement ou de situations de danger.
- ATTENTION: Les piles contiennent des substances polluantes: ne pas les jeter avec les ordures ménagères mais respecter les méthodes de mise au rebut prévues par les réglementations locales.

Description et application

L'émetteur TX4 (Fig.1), permet de commander à distance les récepteurs radio correspondant ou les logiques de commande pour portails; il ne peut être utilisé que dans des installations d'automatisation MHOUSE.

Il dispose de 4 touches qui peuvent être utilisées pour les 4 types de commande d'un même automatisme ou pour commander jusqu'à 4 automatismes ou récepteurs différents.

La transmission de la commande est confirmée par la LED [A] de la Fig.1; un œillet [B] Fig.1 permet de le fixer à un porte-clés.

Mémorisation de l'émetteur

Pour qu'un émetteur puisse commander une logique de commande ou un récepteur, il faut exécuter une procédure de mémorisation. Pour mémoriser le nouvel émetteur il y a deux choix possibles:

- **Mode 1:** dans ce "mode", l'émetteur radio est utilisé complètement, c'est-à-dire que toutes ses touches exécutent une commande prédéfinie. Il est clair qu'en "mode 1" un émetteur radio ne peut être utilisé que pour commander un seul automatisme

En "mode 1", les commandes attribuées aux 4 touches (Fig.2) sont:

Tableau 1

Émetteur	Logique de commande	Récepteur radio
Touche T1	Commande "OPEN"	Activation sortie N°1
Touche T2	Commande "Ouverture partielle"	Activation sortie N°2
Touche T3	Commande "Seulement Ouverture"	Activation sortie N°3
Touche T4	Commande "Seulement Fermeture"	Activation sortie N°4

- **Mode 2:** dans ce "mode", on peut associer à chaque touche de l'émetteur l'une des quatre commandes disponibles dans les logiques de commande ou l'une des sorties du récepteur. En utilisant correctement ce mode, il est possible de commander également 2 automatismes ou récepteurs différents ou plus; par exemple:

Tableau 2

Émetteur	Logiques de commande ou récepteurs
Touche T1	Commande "Seulement Ouverture" Automatisme N° 1
Touche T2	Activation sortie N° 2 sur récepteur
Touche T3	Commande "OPEN" Automatisme N° 2
Touche T4	Activation sortie N° 1 sur récepteur

Naturellement, chaque émetteur est un cas en soi et pour la même logique de commande, il peut y avoir des émetteurs mémorisés en mode 1 et d'autres en mode 2.

Attention: vu que les procédures de mémorisation sont à temps (10 secondes maximum pour chaque phase) il faut lire d'abord les instructions données dans le paragraphe successif puis procéder à leur exécution.

Mémorisation de l'émetteur en "mode 1"

1. Presser la **touche P1 [H]** de la Fig.3 pendant au moins 3 s; quand la **LED P1 [I]** de la Fig.3 s'éteint, relâcher la touche.
2. Dans les 10 s qui suivent, presser pendant au moins 2 s une touche quelconque de l'émetteur radio à mémoriser. Si la mémorisation a été effectuée correctement la **LED P1** émettra 3 clignotements.
3. S'il y a d'autres émetteurs à mémoriser, répéter le point 2 dans les 10 s successives, autrement la phase de mémorisation se termine automatiquement.

Caractéristiques techniques

TX4 est produit par NICE S.p.a. (TV) I, MHOUSE S.r.l. est une société du groupe NICE S.p.a.

Dans le but d'améliorer les produits, NICE S.p.a. se réserve le droit d'en modifier à tout moment et sans préavis les caractéristiques techniques, en garantissant dans tous les cas le bon fonctionnement et le type d'utilisation prévus.

N.B.: toutes les caractéristiques techniques se réfèrent à la température de 20°C.

Émetteurs TX4

Typologie: Émetteurs radio pour télécommande d'automatismes pour portails et portes automatiques

Technologie adoptée: Modulation codée AM OOK de porteuse radio

Mémorisation de l'émetteur en "mode 2"

Avec la mémorisation de l'émetteur en "mode 2", on peut associer à chaque touche l'une des quatre commandes des logiques: "OPEN", "Ouverture Partielle", "Seulement Ouverture" et "Seulement Fermeture" ou l'une des 4 sorties du récepteur radio; voir tableau 3.

En "mode 2", chaque touche nécessite sa propre phase de mémorisation.

1. Presser la **touche P1** un nombre de fois égal à la commande désirée selon le tableau suivant (ex. 3 fois pour la commande "Seulement Ouverture" ou "Activation sortie N°3).

Tableau 3

Touche P1	Logique de commande	Récepteur radio
1 volta	Commande "OPEN"	Activation sortie N°1
2 volte	Commande "Ouverture partielle"	Activation sortie N°2
3 volte	Commande "Seulement Ouverture"	Activation sortie N°3
4 volte	Commande "Seulement Fermeture"	Activation sortie N°4

2. Vérifier que la **LED P1** émet un nombre de clignotements égal à la commande sélectionnée.
3. Dans les 10 s qui suivent, presser pendant au moins 2 s la touche désirée de l'émetteur radio à mémoriser. Si la mémorisation a été effectuée correctement la **LED P1** émettra 3 clignotements.
4. S'il y a d'autres émetteurs à mémoriser pour le même type de commande, répéter le point 3 dans les 10 s successives, autrement la phase de mémorisation se termine automatiquement.

Mémorisation à distance

Il est possible de mémoriser un nouvel émetteur sans agir directement sur les touches de la logique de commande ou du récepteur radio. Il faut disposer d'un "ANCIEN" émetteur déjà mémorisé et fonctionnant.

Le "NOUVEL" émetteur à mémoriser "héritera" des caractéristiques de l'ANCIEN; cela signifie que si l'ANCIEN émetteur est mémorisé en "mode 1", le NOUVEAU sera mémorisé lui aussi en "mode 1"; dans ce cas, durant la phase de mémorisation, on peut presser n'importe quelle touche des deux émetteurs.

Si par contre l'ANCIEN émetteur est mémorisé en "mode 2", il faudra presser sur l'ANCIEN, la touche avec la commande désirée, et sur le NOUVEAU la touche à laquelle on désire associer la commande en question

Avec les deux émetteurs, se placer dans le rayon d'action de la logique de commande ou du récepteur et effectuer les opérations suivantes:

1. Presser pendant au moins 5 s la touche sur le **NOUVEL** émetteur, puis relâcher.
2. Presser lentement 3 fois la touche sur l'ANCIEN émetteur.
3. Presser lentement 1 fois la touche sur le **NOUVEL** émetteur.

Le **NOUVEL** émetteur sera alors reconnu par la logique de commande et héritera des caractéristiques de l'ANCIEN.

S'il y a d'autres émetteurs à mémoriser, répéter tous les points ci-dessus pour chacun d'eux.

Contrôle de l'émetteur

Pour vérifier le fonctionnement de l'émetteur, il suffit de presser l'une des touches, de vérifier que la LED rouge clignote et que l'automatisme exécute la manœuvre prévue. La commande associée à chaque touche dépend du "mode" dans lequel elles ont été mémorisées.

Remplacement des piles de l'émetteur

Quand la portée de l'émetteur se réduit sensiblement et que la lumière émise par la LED est faible, les piles de l'émetteur sont probablement épuisées. L'émetteur est alimenté par deux piles au lithium type CR2016.

Pour les remplacer:

1. Ouvrir le fond en le tirant (Fig.4).
2. Enfiler une petite pointe dans la fente (Fig.5) et l'utiliser pour pousser les piles vers l'extérieur.
3. Introduire les nouvelles piles en respectant la polarité (le "+" vers le haut).
4. Refermer le fond jusqu'au dé clic.

ATTENTION: Les piles contiennent des substances polluantes: ne pas les jeter avec les ordures ménagères mais respecter les méthodes de mise au rebut prévues par les réglementations locales.

Fréquence: 433,92 Mhz

Codage: Rolling code avec code à 64 Bits (18 milliards de milliards de combinaisons)

Touches: 4, chaque touche peut être utilisée pour les différentes commandes de la même logique ou pour commander différentes logiques.

Puissance irradiée: 0,0001W environ

Alimentation: 6V +20% -40% avec 2 piles au lithium type CR2016

Durée des piles: 3 ans, estimée sur la base de 10 commandes/jour d'une durée de 1 s à 20°C (à basse température l'efficacité des piles diminue)

Température ambiante de fonctionnement: -20 ÷ 55°C

Utilisation en atmosphère acide, saline ou potentiellement explosive: Non

Indice de protection: IP40 (utilisation à l'intérieur de la maison ou dans des milieux protégés)

Dimensions / poids: 720 x 31 x 11 mm / 18 g

Funksender "TX4"

Hinweise

- MHOUSE übernimmt keinerlei Haftung für Schäden aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch des Produkts, der anders als in der vorliegenden Anleitung angegeben ist.
- Das Verpackungsmaterial ist unter Einhaltung der örtlichen Vorschriften zu entsorgen.
- Der Funksender darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten nassgemacht werden. Sollte dies der Fall sein, den Funksender nicht mehr benutzen und den MHOUSE Kundendienst zu Rate ziehen; der Gebrauch der Vorrichtung in nassem Zustand kann Gefahren verursachen.
- Den Funksender nicht in der Nähe starker Wärmequellen halten und keinen Flammen aussetzen; dies könnte zu Schäden oder Betriebsstörungen und zu Gefahren führen.
- ACHTUNG:** die Batterien des Senders enthalten Schadstoffe: nicht in den Hausmüll geben, sondern nach den Verordnungen der örtlichen Vorschriften entsorgen.

Beschreibung und Einsatz

Mit dem Sender TX4 (Abb.1) können entsprechende Funkempfänger bzw. Torsteuerungen ferngesteuert werden; der Sender darf ausschließlich an MHOUSE Automatisierungsanlagen benutzt werden.

Er verfügt über 4 Tasten, die für die 4 verschiedenen Steuerarten derselben Automatisierung oder zum Steuern von bis zu 4 verschiedenen Automatisierungen bzw. Empfängern verwendet werden können.

Die Befehlsübertragung wird von der LED **[A]** in Abb.1 bestätigt; der Sender kann mit der Öse **[B]** in Abb.1 an einem Schlüsselbund befestigt werden.

Speicherung des Senders

Damit ein Sender eine Steuerung bzw. einen Empfänger steuern kann, muss eine Speicherphase ausgeführt werden. Ein neuer Sender kann auf zwei verschiedene Arten gespeichert werden:

- Modus 1:** in diesem "Modus" wird der Funksender ganz benutzt bzw. alle Tasten führen den vorgegebenen Befehl aus. Natürlich kann ein Funksender im "Modus 1" zum Steuern von nur einer Automatisierung benutzt werden.

In "Modus 1" sind die 4 Tasten (Abb.2) folgende Steuerbefehle zugeteilt:

Tabelle 1

Sender	Steuerung	Funkempfänger
Taste T1	Befehl "OPEN"	Aktivierung Ausgang Nr. 1
Taste T2	Befehl "Teilöffnung"	Aktivierung Ausgang Nr. 2
Taste T3	Befehl "nur Öffnung"	Aktivierung Ausgang Nr. 3
Taste T4	Befehl "nur Schließung"	Aktivierung Ausgang Nr. 4

- Modus 2:** in diesem "Modus" können mit jeder Sendertaste einer der vier Steuerbefehle verbunden werden, die in den Steuerungen vorhanden sind, oder Ausgänge des Empfängers. Wenn dieser Modus entsprechend angewendet wird, können 2 oder sogar mehr verschiedene Automatisierungen oder Empfänger gesteuert werden, zum Beispiel:

Tabelle 2

Sender	Steuerungen oder Empfänger
Taste T1	Befehl "nur Öffnung" Automatisierung Nr. 1
Taste T2	Aktivierung Ausgang Nr. 2 an Empfänger
Taste T3	Befehl "OPEN" Automatisierung Nr. 2
Taste T4	Aktivierung Ausgang Nr. 1 an Empfänger

Natürlich steht jeder Sender für sich und in derselben Steuerung bzw. im gleichen Empfänger können einige Sender in "Modus 1", andere in "Modus 2" gespeichert werden.

Achtung: da die Speicherverfahren auf Zeit sind (max. 10 Sekunden für jede Phase) müssen vor ihrer Durchführung die Anweisungen im nächsten Abschnitt gelesen werden.

Speicherung des Senders in "Modus 1"

- Mindestens 3s auf **Taste P1 [H]** in Abb.3 drücken; die Taste loslassen, wenn **LED P1 [I]** in Abb.3 erlischt.
- Innerhalb von 10s und mindestens 2s auf eine beliebige Taste des zu speichernden Funksenders drücken. **LED P1** wird 3 Mal blinken, falls die Speicherung erfolgreich war.
- Zur Speicherung weiterer Fernbedienungen, Schritt 2 innerhalb weiterer 10s wiederholen, andernfalls wird die Speicherphase automatisch beendet.

Technische Merkmale

TX4 ist von NICE S.p.a. (TV) hergestellt, MHOUSE S.r.l. ist eine Gesellschaft der NICE S.p.a. Gruppe.

Für eine Verbesserung der Produkte behält sich NICE S.p.a. das Recht vor, die technischen Merkmale jederzeit und ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern, wobei aber vorgesehene Funkfunktionalitäten und Einsätze garantiert bleiben.

Bitte bemerken: alle technischen Merkmale beziehen sich auf eine Temperatur von 20°C.

Sender TX4

Typik: Funksender für Automatismen von automatischen Türen und Toren

Angewendete Technologie: AM OOK codierte Funkträgermodulation

Frequenz: 433.92 MHz

Speicherung des Senders in "Modus 2"

Mit der Speicherung des Senders in "Modus 2" kann mit jeder Taste einer der vier Steuerbefehle der Steuerungen (OPEN, "Teilöffnung", "nur Öffnung" und "Nur Schließung") oder einer der 4 Ausgänge des Funkempfängers kombiniert werden - siehe Tabelle 3.

In "Modus 2" ist für jede Taste eine eigene Speicherphase erforderlich.

- Auf **Taste P1** sooft drücken, wie der gewünschte Steuerbefehl ist - siehe die nachfolgende Tabelle (z.B. 3 Mal für den Steuerbefehl "nur Öffnung" oder für "Aktivierung Ausgang Nr. 3).

Tabelle 3

Taste P1	Steuerung	Funkempfänger
1 Mal	Befehl "OPEN"	Aktivierung Ausgang Nr. 1
2 Mal	Befehl "Teilöffnung"	Aktivierung Ausgang Nr. 2
3 Mal	Befehl "nur Öffnung"	Aktivierung Ausgang Nr. 3
4 Mal	Befehl "nur Schließung"	Aktivierung Ausgang Nr. 4

- Prüfen, ob **LED P1** sooft blinkt, wie der gewählte Steuerbefehl ist.
- Innerhalb von 10s und mindestens 2s auf die gewünschte Taste des zu speichernden Funksenders drücken. **LED P1** wird 3 Mal blinken, falls die Speicherung erfolgreich war.
- Zur Speicherung weiterer Fernbedienungen mit demselben Befehl, Schritt 3 innerhalb weiterer 10s wiederholen, andernfalls wird die Speicherphase automatisch beendet.

Fernspeicherung

Ein neuer Sender kann auch ohne direkte Betätigung der Tasten der Steuerung oder des Funkempfängers gespeichert werden. Man muss über einen bereits gespeicherten und funktionierenden Sender, "**ALT**" verfügen.

Der zu speichernde Sender **NEU** wird die Merkmale von Sender **ALT** erben; wenn daher Sender **ALT** in "Modus 1" gespeichert wird, wird auch **NEU** in "Modus 1" gespeichert; in diesem Fall kann während der Speicherung auf eine beliebige Taste der beiden Sender gedrückt werden.

Ist Sender **ALT** dagegen in "Modus 2" gespeichert, so muss auf **ALT** die Taste mit dem gewünschten Befehl und auf **NEU** die Taste gedrückt werden, der man diesen Befehl zuteilen will.

Mit beiden Sendern in Tor- oder Empfängernähe folgende Schritte ausführen:

- Mindestens 5s auf die Taste an Sender **NEU** drücken, dann loslassen.
- 3 Mal langsam auf die Taste an Sender **ALT** drücken.
- 1 Mal langsam auf die Taste an Sender **NEU** drücken.

Nun wird Sender **NEU** von der Steuerung bzw. vom Empfänger erkannt und die Merkmale von Sender **ALT** annehmen.

Zur Speicherung weiterer Sender, alle Schritte für jeden Sender **NEU** wiederholen.

Überprüfung des Senders

Für einen Betriebstest des Senders genügt der Druck auf eine der Tasten; prüfen, ob die rote LED blinkt und der vorgegebene Befehl von der Automatisierung ausgeführt wird. Der jeder Taste zugeteilte Befehl hängt vom "Modus" ab, mit dem sie gespeichert wurden.

Auswechseln der Batterien im Sender

Wenn sich die Reichweite des Senders ziemlich reduziert und die LED nur schwaches Licht abgibt, ist die Batterie wahrscheinlich leer. Der Sender enthält zwei Lithiumbatterien CR2016.

Um sie auszuwechseln:

- Den Boden des Senders durch Ziehen entfernen (Abb.4)
- Einen kleinen spitzen Gegenstand in den dazu vorgesehenen Schlitz (Abb.5) stecken und die Batterien damit nach außen schieben.
- Die neuen Batterien unter Beachtung der Polung einsetzen (Pluspol nach oben).
- Den Boden wieder schließen und einrasten lassen.

ACHTUNG: Batterien enthalten Schadstoffe: nicht in den Hausmüll geben, sondern nach den Verordnungen der örtlichen Vorschriften entsorgen.

Codierung: Rolling Code mit 64 Bit Code (18 Milliarden Kombinationen)

Tasten: 4, jede Taste sendet einen Steuerbefehl und kann für verschiedene Befehle derselben Steuerung oder zum Steuern verschiedener Steuerungen benutzt werden.

Ausgestrahlte Leistung: ca. 0,0001W

Versorgung: 6V +20% -40% mit 2 Lithiumbatterien CR2016

Dauer der Batterien: 3 Jahre, geschätzt auf 10 Befehlen/Tag mit einer Dauer von 1s bei 20°C (bei niedrigen Temperaturen verkürzt sich die Dauer der Batterien)

Umgebungs- und Betriebstemperatur: -20 ÷ 55°C

Benutzung in säure- und salzhaltiger oder explosionsgefährdeter Atmosphäre: Nein

Schutzart: IP40 (Benutzung im Haus oder geschützter Umgebung)

Abmessungen / Gewicht: 720 x 31 h 11mm / 18g

Transmisores radio "TX4"

Advertencias

- MHOUSE no responde de daños que deriven de un uso inadecuado del producto; diferente de aquel previsto en este manual.
- El material del embalaje debe eliminarse respetando la normativa local en materia.
- Evite que el transmisor pueda mojarse con agua u otras sustancias líquidas; si esto sucediera, interrumpa de inmediato el uso y dirijase al servicio de asistencia MHOUSE; el uso del dispositivo en tales condiciones puede originar situaciones peligrosas.
- No coloque el transmisor cerca de fuentes de calor intenso ni lo exponga a llamas; dichas acciones pueden arruinarlo y provocar desperfectos o situaciones de peligro.
- ATENCIÓN: las pilas del transmisor contienen sustancias contaminantes: no las arroje en los residuos comunes, respete las instrucciones dadas por los reglamentos locales en materia.

Descripción y uso previsto

El transmisor TX4 (Fig.1) permite accionar a distancia los radioreceptores correspondientes o las centrales de mando para cancelas. Puede ser utilizado exclusivamente con las instalaciones de automatización MHOUSE.

Dispone de 4 botones que pueden utilizarse para los 4 tipos de mandos de una misma automatización o bien para accionar hasta 4 automatizaciones o receptores diferentes.

La transmisión del mando es confirmada por el LED [A] de Fig.1; un ojo [B] de Fig.1 permite colgarlo de un llavero.

Memorización del transmisor

Para que un transmisor pueda accionar una central o un receptor, hay que memorizarlo. Para memorizar el nuevo transmisor hay dos posibilidades:

- Modo 1:** en este "modo" se utiliza todo el transmisor radio, es decir que todos los botones ejecutan el mando predefinido. Claro está que en este "modo 1" un transmisor radio puede utilizarse para accionar una automatización sola.

En "modo 1", los mandos asignados a los 4 botones (Fig.2) son:

Tabla 1

Transmisor	Central de mando	Radioreceptor
Botón T1	Mando "ABRIR"	Activación salida N°1
Botón T2	Mando "Apertura parcial"	Activación salida N°2
Botón T3	Mando "Solo Abrir"	Activación salida N°3
Botón T4	Mando "Solo Cerrar"	Activación salida N°4

- Modo 2:** en este "modo" a cada botón del transmisor puede asociarse uno de los cuatro mandos disponibles en las centrales o una de las salidas del receptor. Utilizando este modo oportunamente, es posible accionar también 2 o varias automatizaciones u otros receptores; por ejemplo:

Tabla 2

Transmisores	Centrales de mando o receptores
Botón T1	Mando "Solo Abrir" Automatización N° 1
Botón T2	Activación salida N° 2 en receptor
Botón T3	Mando "ABRIR" Automatización N° 2
Botón T4	Activación salida N° 1 en receptor

Naturalmente, cada transmisor es independiente y en la misma central o receptor puede haber memorizados algunos en "modo 1" y otros en "modo 2".

Atención: dado que los procedimientos de memorización son por tiempo (máximo 10 segundos para cada etapa), es necesario leer primero las instrucciones en el párrafo siguiente y después proceder con la memorización.

Memorización del transmisor en "modo 1"

- Presione el **Botón P1 [H]** de Fig.3 durante 3s como mínimo; cuando el **LED P1 [I]** de Fig.3 se apague, suelte el botón.
- Dentro de 10 s presione durante 2 s como mínimo cualquier botón del transmisor radio a memorizar. Si la memorización se efectúa correctamente el **LED P1** emitirá 3 destellos.
- Si hay otros mandos a distancia a memorizar, repita el paso 2 dentro de 10s, por el contrario la memorización concluirá automáticamente.

Características técnicas

TX4 es un producto de NICE S.p.a. (TV) I, MHOUSE S.r.l. es una sociedad del grupo NICE S.p.a.

A fin de mejorar sus productos, NICE S.p.a. se reserva el derecho de modificar las características técnicas en cualquier momento y sin previo aviso, garantizando siempre la funcionalidad y el uso previstos.

Nota: todas las características técnicas se refieren a una temperatura de 20°C.

Transmisores TX4

Tipo: Transmisores radio para el control de automatizaciones para cancelas y portones automáticos.

Tecnología adoptada: Modulación codificada AM OOK de portadora radio

Memorización del transmisor en "modo 2"

Al memorizar el transmisor en "modo 2", a cada botón puede asociarse uno cualquiera de los cuatro mandos de las centrales (ABRIR, "Apertura Parcial", "Solo Abrir" y "Solo Cerrar") o bien cualesquiera de las 4 salidas del radioreceptor; véase la tabla 3.

En "modo 2" cada botón exige una memorización propia.

- Presione el **Botón P1** la cantidad de veces equivalente al mando deseado, según la siguiente tabla (ej. 3 veces para el mando "Solo Abrir" o "Activación salida N°3).

Tabla 3

Botón P1	Central de mando	Radioreceptor
1 vez	Mando "ABRIR"	Activación salida N°1
2 veces	Mando "Apertura parcial"	Activación salida N°2
3 veces	Mando "Solo Abrir"	Activación salida N°3
4 veces	Mando "Solo Cerrar"	Activación salida N°4

- Controle que el **LED P1** emita un número de destellos equivalente al mando seleccionado.
- Dentro de 10 s presione durante 2 s por lo menos el botón deseado del transmisor radio a memorizar. Si la memorización se ha efectuada correctamente el **LED P1** emitirá 3 destellos..
- Si hay otros mandos a distancia a memorizar con el mismo tipo de mando, repita el paso 3 dentro de 10s, por el contrario la memorización concluirá automáticamente.

Memorización a distancia

Es posible memorizar un nuevo transmisor sin actuar directamente sobre los botones de la central o del radioreceptor. Hay que disponer de un transmisor memorizado y que funcione, que llamaremos "**VIEJO**".

El transmisor a memorizar, que llamaremos **NUEVO**, "heredará" las características de aquel **VIEJO**; es decir que si el transmisor **VIEJO** está memorizado en "modo 1" también el **NUEVO** estará memorizado en "modo 1"; en tal caso, durante la memorización puede presionarse cualquier botón en los dos transmisores.

En cambio, si el transmisor **VIEJO** está memorizado en "modo 2" habrá que presionar en el **VIEJO** el botón con el mando deseado, y en el **NUEVO** el botón al que se quiere asociar el mando.

Con los dos transmisores, acérquese a la central o al receptor y realice los siguientes pasos:

- Presione durante 5s por lo menos el botón en el transmisor **NUEVO**, después suéltelo.
- Presione lentamente 3 veces el botón en el transmisor **VIEJO**.
- Presione lentamente 1 vez el botón en el transmisor **NUEVO**.

A este punto, el transmisor **NUEVO** será reconocido por la central o por el receptor y adquirirá las características que tenía aquel **VIEJO**.

Si hay otros transmisores por memorizar, repita todos los pasos para cada transmisor nuevo.

Verificación del transmisor

Para controlar el funcionamiento del transmisor es suficiente presionar uno de los botones, controlar que el LED rojo parpadee y que la automatización cumpla con el mando previsto. El mando asociado a cada botón depende del "modo" con que fueron memorizados

Sustitución de las pilas del transmisor

Cuando el alcance del transmisor se reduce notablemente y la luz emitida por el LED es débil, es probable que la pila esté agotada. El transmisor contiene dos pilas al litio tipo CR2016.

Para sustituirlas:

- Tire del fondo para abrirlo (Fig.4).
- Introduzca una punta pequeña en la ranura correspondiente (Fig.5) y empuje con ella las pilas hacia afuera.
- Monte las pilas nuevas respetando la polaridad (el "+" hacia arriba).
- Vuelva a cerrar el fondo hasta que haga un chasquido.

ATENCIÓN: las pilas contienen sustancias contaminantes: no las arroje entre los residuos comunes, respete los métodos previstos por los reglamentos locales.

Frecuencia: 433.92 Mhz

Codificación: Rolling code con código de 64 Bits (18 mil billones de combinaciones)

Botones: 4, cada botón envía un mando y puede utilizarse para los diferentes mandos en la misma central o para accionar diferentes centrales.

Potencia irradiada: 0,0001W aprox.

Alimentación: 6V +20% -40% con 2 baterías de Litio tipo CR2016

Duración de las baterías: 3 años, estimada sobre una base de 10 mandos/día de duración 1s a 20°C (a temperaturas bajas la eficiencia de las baterías disminuye)

Temperatura ambiente de funcionamiento: -20 ÷ 55°C

Empleo en atmósfera ácida, salobre o con riesgo de explosión: No

Grado de protección: IP40 (empleo en vivienda o entornos protegidos)

Dimensiones / peso: 720 x 31 h 11mm / 18g

Waarschuwingen

- MHOUSE acht zich niet aansprakelijk voor schade tengevolge van een oneigenlijk, anders dan in deze handleiding aangegeven, gebruik van het artikel.
- De afvalverwerking van het verpakkingsmateriaal moet plaatsvinden met volledige inachtneming van de plaatselijke regelgeving.
- Zorg dat de zender niet nat kan worden met water of andere vloeistoffen. Mocht dit gebeuren, wend u dan onmiddellijk tot de MHOUSE klantenservice. Gebruik van de inrichting in dergelijke omstandigheden kan gevaarlijke situaties veroorzaken.
- Houd de zender niet in de buurt van hittebronnen en stel hem niet bloot aan vlammen. Dergelijke handelingen kunnen storingen, brand of gevaarlijke situaties veroorzaken.
- LET OP: De zenderbatterijen bevatten vervuilende stoffen: werp ze niet bij het gewone afval maar gebruik de door de plaatselijke regelgeving voorgeschreven methodes.

Beschrijving en gebruiksbestemming

Met de TX4 zender (Fig.1), kunnen de overeenkomende radio-ontvangers of besturingseenheden voor hekken op afstand bediend worden; hij is compatibel en kan uitsluitend gebruikt worden in MHOUSE automatiseringsinstallaties.

De zender heeft 4 toetsen die gebruikt kunnen worden voor 4 soorten besturingen van dezelfde automatisering of om tot 4 verschillende automatiseringen of ontvangers te besturen.

De besturingsoverdracht wordt bevestigd door LED [A] van Fig.1; met behulp van een oogje [B] van Fig.1 kan hij aan een sleutelhanger bevestigd worden.

Zender opslaan

Opdat een zender een besturingseenheid of ontvanger kan besturen, moet een opslagfase uitgevoerd worden. U kunt de nieuwe zender op twee manieren in het geheugen opslaan:

- **Mode 1:** in deze “mode” wordt de radiozender in zijn geheel gebruikt, d.w.z. dat alle toetsen de vooringestelde opdracht uitvoeren. Het is duidelijk dat een radiozender in “mode 1” gebruikt kan worden om één enkele automatisering te besturen.

In “mode 1”, zijn de aan de 4 toetsen (Fig.2) toegekende opdrachten:

Tabel 1

Zender	Besturingseenheid	Radio-ontvanger
Toets T1	Opdracht “OPEN”	Activering uitgang N°1
Toets T2	Opdracht “Open Gedeeltelijk”	Activering uitgang N°2
Toets T3	Opdracht “Open Alleen”	Activering uitgang N°3
Toets T4	Opdracht “Sluit Alleen”	Activering uitgang N°4

- **Mode 2:** in deze “mode” kan met elke zendertoets een van de vier in de besturingseenheden beschikbare opdrachten of een van de vier uitgangen van de ontvanger verbonden worden. Door deze mode op de geschikte manier te gebruiken kunnen ook 2 of meerdere verschillende automatiseringen of ontvangers bestuurd worden, bijvoorbeeld:

Tabel 2

Zender	Besturingseenheden of ontvangers
Toets T1	Opdracht “Open Alleen” Automatisering N° 1
Toets T2	Inwerkingstelling uitgang N° 2 op ontvanger
Toets T3	Opdracht “OPEN” Automatisering N° 2
Toets T4	Inwerkingstelling uitgang N° 1 op ontvanger

Natuurlijk is iedere zender een geval op zich en in dezelfde besturingseenheid of ontvanger kunnen sommige in “mode 1” en andere in “mode 2” opgeslagen worden.

Let op: omdat de opslagprocedures aan tijd gebonden zijn (maximaal 10 seconden per fase), moet u eerst de in de volgende paragraaf aangegeven voorschriften lezen en deze vervolgens uitvoeren.

Zender opslaan in “mode 1”

1. Druk ten minste 3s lang op **Toets P1 [H]** van Fig.3; laat de toets los wanneer **LED P1 [I]** van Fig.3 uitgaat.
2. Druk binnen 10s ten minste 2s lang op een willekeurige toets van de radiozender die opgeslagen moet worden. Indien het opslaan gelukt is gaat **LED P1** 3 keer knipperen.
3. Indien er andere afstandsbesturingen opgeslagen moeten worden, herhaalt u stap 2 binnen 10 s, anders wordt de opslagfase automatisch beëindigd.

Technische kenmerken

TX4 is een artikel van NICE S.p.a. (TV) I, MHOUSE S.r.l. is een vennootschap behorende tot de groep NICE S.p.a.

Ter verbetering van haar artikelen behoudt NICE S.p.a. zich het recht voor op ieder moment en zonder voorbericht wijzigingen aan te brengen aan de technische kenmerken zonder afbreuk te doen aan de goede werking en gebruiksbestemming daarvan. Opmerking: alle technische kenmerken hebben betrekking op een temperatuur van 20°C.

TX4 Zenders

Type: Radiozenders voor automatisering voor hekken en automatische deuren

Gebruikte technologie: Gecodeerde modulatie AM OOK van radiodragers

Frequentie: 433.92 Mhz

Zender opslaan in “mode 2”

Indien de zender in “mode 2” opgeslagen wordt, kan met elke toets een van de vier opdrachten van de besturingseenheid verbonden worden (OPEN, “Open Gedeeltelijk”, “Open Alleen” en “Sluit Alleen”) of een van de 4 uitgangen van de radio-ontvanger; zie tabel 3.

In “mode 2” is voor elke toets een eigen opslagfase vereist.

1. Druk net zo veel keren op **Toets P1** als overeenkomt met de gewenste Opdracht, volgens onderstaande tabel (b.v. 3 keer voor de Opdracht “Open Alleen” of “Inwerkingstelling uitgang N°3”).

Tabel 3

Toets P1	Besturingseenheid	Radio-ontvanger
1 keer	Opdracht “OPEN”	Activering uitgang N°1
2 keer	Opdracht “Open Gedeeltelijk”	Activering uitgang N°2
3 keer	Opdracht “Open Alleen”	Activering uitgang N°3
4 keer	Opdracht “Sluit Alleen”	Activering uitgang N°4

2. Controleer of **LED P1** een met de gekozen Opdracht overeenkomend aantal keren knippert.
3. Druk binnen 10 s gedurende ten minste 2 s op de gewenste toets van de radiozender die in het geheugen opgeslagen moet worden. Indien de opslag gelukt is gaat **LED P1** 3 keer knipperen.
4. Indien er andere afstandsbesturingen opgeslagen moeten worden, herhaalt u stap 3 binnen 10 s, anders wordt de opslagfase automatisch beëindigd.

Opslag op afstand

Een nieuwe zender kan in het geheugen opgeslagen worden zonder rechtstreeks op toetsen van de besturingseenheid of radio-ontvanger te drukken. U moet beschikken over een reeds in het geheugen opgeslagen en functionerende “**OUDE**” zender.

De **NIEUWE** zender die in het geheugen opgeslagen moet worden “erft” de kenmerken van de **OUDE**; indien de **OUDE** zender in “mode 1” opgeslagen is, moet ook de **NIEUWE** zender in “modo 1” opgeslagen worden; in dit geval kan tijdens de opslagfase op een willekeurige toets van de twee zenders gedrukt worden. Indien de **OUDE** zender in “mode 2” opgeslagen is, moet in de **OUDE** zender op de toets met de gewenste Opdracht gedrukt worden en in de **NIEUWE** zender de toets die men met de Opdracht wil verbinden.

Ga met de twee zender dichtbij de besturingseenheid of ontvanger staan en voer de volgende fasen uit:

1. Druk gedurende ten minste 5s op de toets van de **NIEUWE** zender en laat hem vervolgens los.
2. Druk langzaam 3 keer op de toets van de **OUDE** zender.
3. Druk langzaam 1 keer op de toets van de **NIEUWE** zender.

Nu kan de **NIEUWE** zender herkend worden door de besturingseenheid of ontvanger en neemt hij de kenmerken van de **OUDE** zender over. Herhaal alle stappen bij elke nieuwe zender, indien er nog meer zenders in het geheugen opgeslagen moeten worden.

Zendercontrole

Om de werking van de zender te controleren hoeft u alleen op een van de toetsen te drukken, en nagaan of de rode OD knippert en de automatisering de gegeven Opdracht uitvoert. De met elke toets verbonden Opdracht is afhankelijk van de “mode” waarin ze opgeslagen zijn.

Zenderbatterijen vervangen

Wanneer het zendebereik van de zender aanzienlijk minder is en het door de LED afgegeven licht zwak is, is de batterij waarschijnlijk ontladen. De zender bevat twee lithiumbatterijen type CR2016.

Vervang ze als volgt:

1. Open de bodem door hem naar buiten te trekken (Fig.4)
2. Steek een kleine punt in de speciale spleet (Fig.5) en duw daarmee de batterijen naar buiten
3. Breng de nieuwe batterijen aan met inachtneming van de polen (“+” naar boven).
4. Drog de bodem dicht tot u een klik hoort.

LET OP: Batterijen bevatten vervuilende stoffen: werp ze niet bij het gewone afval maar volg de door de plaatselijke regelgeving voorgeschreven methodes.

Codering: Rolling code met 64 Bit code (18 miljard miljard combinaties)

Toetsen: 4, elke toets zendt een Opdracht en kan gebruikt worden voor verschillende opdrachten van dezelfde besturingseenheid of om verschillende besturingseenheden te besturen.

Uitstralingsvermogen: ongeveer 0,0001W

Voeding: 6V +20% -40% met 2 Lithiumbatterijen type CR2016

Duur batterijen: 3 jaar, geschat op basis van 10 opdrachten/dag van een duur van 1s bij 20°C (de batterijwerking vermindert bij lage temperaturen)

Bedrijfsomgevings-temperatuur: -20 ÷ 55°C

Gebruik in zure, zoute of potentieel explosieve atmosfeer: Nee

Beschermingsgraad: IP40 (gebruik in huis of in beschermde omgevingen)

Afmetingen / gewicht: 720 x 31 h 11mm / 18g